

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 122 (1996)  
**Heft:** 24

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aménagement du parc de l'Ancien-Palais, Genève

### Résultats

Le jury réuni les 7, 8 et 9 octobre 1996, a rendu les décisions suivantes.

- 1<sup>er</sup> prix Bureau Paysage SA, O. Lassere et J.-C. Deschamps, Lausanne; collaborateurs: O. Donzé, L. Salin, C. Lehrian
- 2<sup>e</sup> prix BMV Architectes, H. Buri, O. Morand, N. Vaucher, Genève; collaboratrices: M. Soler-Bach, A.-C. Schwab; bureau consulté: M<sup>me</sup> E. Bonnemaison, architecte-paysagiste
- 3<sup>e</sup> prix Bureau Descombes Architectes, Genève, G. Descombes; collaborateurs: Mme C. Perrin, J. Descombes
- 4<sup>e</sup> prix Bureau G. Morten, Genève; collaboratrices: A. Canosa, B. Manzoni, J. Kissling
- 5<sup>e</sup> prix Bureau Claden et Andermat/Pacarizi, G. Pacarizi, Genève; collaborateur: A. Kaehr, paysagiste
- 6<sup>e</sup> prix Bureau d'architectes Aymon, Estoppey, Renevier, Solms, Genève
- 7<sup>e</sup> prix Bureau Archambault & Prati architectes, Genève; collaborateur: J. Pena
- Mention bureau P. Aeby et J. Pernerger architectes, Genève; collaboratrice: S. Girardclos

## Aménagement de la Place Neuve, Genève

### Résultats

La Ville de Genève ayant eu l'occasion de restructurer la Place Neuve à la suite de l'implantation du parking souterrain, il s'agissait à la fois de reconsidérer la place dans son nouvel environnement et d'assurer la pérennité de sa fonction urbanistique, d'espace public et social, tout en recherchant l'embellissement de ce lieu emblématique. La cohérence entre le génie routier et les propositions architecturales doivent en outre être garanties tout au long du processus de conception et de réalisation tant sur le plan technique qu'économique.

A l'issue de ce concours de projet sur invitation, au sens des articles 6 et 10 du règlement SIA No 152, édition 1993, le jury a établi le classement ci-après.

- 1<sup>er</sup> prix Fr. 7000.- Bureau d'architecture Georges Descombes, Genève; collaborateurs: Carmen Perrin, Julien Descombes; bureaux consultés: Piero Castiglioni, Illuminazione - Milan
- 2<sup>e</sup> prix Fr. 3000.- BMV Architectes, Genève, Nicolas Vaucher; collaboratrices: Anne-Claire Schwab, Martina Soler-Bach; bureaux consultés: CITEC - ingénieurs-conseils, F. Tufo - ingénieur trafic, Philippe Hurtinet - concepteur lumière
- 3<sup>e</sup> prix Fr. 3000.- Atelier coopératif d'architecture et d'urbanisme ACAU, Carouge, Roger Gaulis et Michel Rey; bureaux consultés: Paul

Viaccoz - artiste, Les Eclairagistes Associés, M. Laurent Fachard à Lyon

- 4<sup>e</sup> prix Fr. 3000.- Bureau d'architecture Philippe Renaud et Romaine de de Kalbermatten, Genève; collaborateur: Christophe Kobler; bureaux consultés: LAVOC Laboratoire des voies de circulation - EPFL Lausanne, 3M Switzerland, Colas SA, Henrioud SA, Chaleur SA, Mello Marbrerie, DMB-Seydoux-Martin-Mesey Fontaines, Centre iconographique de Genève

- Mention Fr. 4000.- Atelier d'architecture Jean-Jacques Oberson, Genève; collaborateurs: Andréa Lebel, Didier Jolimay, Didier Leclerc; bureaux consultés: Scherler SA - éclairage public, Stefan Vos - photographe

## Bâtiment de services, Bulle/FR

### Résultats

Ce concours, organisé par la ville de Bulle, portait sur la construction d'un nouveau bâtiment de services dans la zone industrielle de Palud, sur une parcelle d'une surface de 10 927 m<sup>2</sup>, dont 7831 m<sup>2</sup> en zone industrielle et le solde en zone d'intérêt général, qui constitue un endroit apprécié de la population bulloise, en bordure de la zone industrielle de Palud.

Le but du concours était de promouvoir le projet d'un bâtiment exprimant à travers les solutions architecturales, d'une part la simplicité fonctionnelle garante d'une bonne économie de réalisation et d'exploitation, d'autre part l'image de haute technicité propre aux équipements que les SIB mettent au service de leurs clients.

### Jury

M<sup>me</sup> et MM. Christian Wiesmann, urbaniste cantonal, Fribourg, président; Pierre Cottier, président du comité de direction; Gérard Brulhart, directeur; Manfred Schafer, architecte, Fribourg; Claudine Lorenz, architecte, Sion

Suppléants: MM. Dominique Rosset, architecte, Fribourg; Philippe Gremaud, vice-président du comité de direction

Secrétariat: M<sup>lle</sup> Hélène Schindler, Service technique de la Ville de Bulle

Préparation technique: M. Jean-Marc Bovet, architecte SIA, Fribourg

### Classement

A l'issue des délibérations, le jury classe à l'unanimité les projets dans l'ordre suivant:

- 1<sup>er</sup> rang 1<sup>er</sup> prix Fr. 20000.- J. Pasquier et F. Glasson, Bulle. Collaborateurs: Pasquier Stéphane, Meyer Claude, Thurler Laurent
- 2<sup>e</sup> rang 2<sup>e</sup> prix Fr. 18000.- Atelier d'architecture Dupasquier Gérald, Bulle. Collaborateurs: Rauber Martin, Gobet Eric, Société d'ingénierie Fribourg SA



3 <sup>e</sup> rang	3 <sup>e</sup> prix	Fr. 10 000.-	Simonet & Chappuis, Fribourg. Collaborateur: Belfiore Joseph
4 <sup>e</sup> rang	mention	Fr. 5000.-	Decroux Fabrice, architecte EPFL, Morlon
5 <sup>e</sup> rang	4 <sup>e</sup> prix	Fr. 7000.-	Deillon Achille, Bulle. Collaborateurs: Kowalsky Jean-Charles, Cascione Antonio
6 <sup>e</sup> rang	5 <sup>e</sup> prix	Fr. 5000.-	Atrium, Pasquier Bernard, Bulle. Collaborateurs: Pasquier Jean-Luc, Pasquier Janka

## Musée d'ethnographie, Genève

### Ouverture

La Ville de Genève organise un concours de projets pour le nouveau Musée d'ethnographie à la place Sturm au sens du règlement SIA 152.

Ce concours est ouvert aux architectes suisses inscrits au Registre des architectes A et B du REG.

Le jury dispose de 200 000 francs pour l'attribution de prix et de mentions.

### Délais

- Consultation préalable: les architectes intéressés peuvent prendre connaissance du règlement et cahier des charges auprès du secrétariat du concours ou le commander par écrit, entre le 7 et le 29 novembre 1996 (pas de renseignements par téléphone)
- Inscription: du 7 au 29 novembre 1996
- Retrait des documents: du 9 au 20 décembre 1996
- Remise des projets: avril 1997

### Secrétariat du concours

Département municipal de l'aménagement, des constructions et de la voirie, direction de l'aménagement et des constructions, rue de l'Hôtel-de-Ville 4, 1<sup>er</sup> étage, M<sup>me</sup> Chantal Boulenger, case postale 3983, 1211 Genève 3, fax 022/418 20 31

Heures d'ouverture: du mardi au vendredi de 8 à 10 heures et de 14 à 16 heures

## Centre des soins intensifs, des urgences et de chirurgie, Hôpital de l'Île, Berne

### Procédure de présélection

L'Office des bâtiments de la direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne organisera un concours pour la modernisation du Centre des soins intensifs, des urgences et de chirurgie de l'Hôpital de l'Île, à Berne. Les travaux, dont l'achèvement est prévu au plus tard pour 2005, bénéficient d'un crédit maximum de 215 millions de francs.

Ce concours prendra la forme d'un mandat d'études pour mettre au point le système primaire, dix concurrents étant à choisir sur la base d'une procédure de présélection. La même voie sera probablement suivie pour le système secondaire. Les langues du concours sont le français ou l'allemand.

Tous les spécialistes suisses ou ressortissants d'un Etat membre de l'Espace économique européen sont autorisés à prendre part à la procédure de présélection. Les professionnels intéressés peuvent faire acte de candidature en se présentant sous les aspects suivants: qualifications de l'équipe de planification, aptitude à maîtriser le schéma directeur de planification, références.

Dans la mesure du possible, les intéressés solliciteront l'envoi des documents de candidature le 31 octobre 1996<sup>1</sup>, le dernier délai pour le dépôt des dossiers de candidature étant fixé au 31 décembre 1996.

Le concours « système primaire IUC » aura probablement lieu de mars à juillet 1997.

<sup>1</sup> Les présentes informations nous ont été communiquées trop tard pour être publiées à temps. Il est toutefois à relever que la remarque « Dans la mesure du possible » émane des organisateurs. (Rédaction)

## Tableau des concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées	Conditions d'admission	Date reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
Etat et commune de Fribourg	« Planche inférieure », Fribourg, CP	Architectes domiciliés ou établis dans le canton de Fribourg avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1996 ou originaires de ce canton, autorisés dans le canton où ils pratiquent. Huit architectes extérieurs invités	20 déc. 96 (30 sept. 96)	18/96 p. 334
Comune de Cannero Riviera (I)	Recupero e requalificazione paesaggistica dell'aera Lido, CI	Architetti ed agli ingegneri iscritti ai rispettivi ordini professionali, aventi sede lavorativa nell'Unione Europea e nella Confederazione Elvetica	8 janv. 97 (25 oct. 96)	21/96 p. 389
ATU Prix 1997	Prix culturel bernois pour l'architecture, la technique et l'environnement	Œuvres achevées après le 1 <sup>er</sup> janvier 1991 dans le canton de Berne	15 janv. 97 (30 sept. 96)	21/96 p. 388



En gras : organisation  
ou participation de la  
SIA. Sans garantie de  
la rédaction

Etat de Fribourg	Agrandissement de l'Université, Pérolles, Fribourg, concours à deux degrés	Architectes établis en Suisse et habilités à exercer leur profession au lieu de leur établissement au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1996	24 févr. 97	22/96 p. 408
------------------	--	--	-------------	-----------------

### Nouveaux dans cette liste

Office des bâtiments du canton de Berne	Centre des soins intensifs, des urgences et de chirurgie, Hôpital de l'Île, Berne, procédure de présélection	Spécialistes suisses et ressortissants d'un Etat membre de l'Espace économique européen	31 déc. 96	24/96 p. 449
Ville de Genève, division de l'aménagement et des constructions	Nouveau Musée ethnographique, place Sturm, Genève, CP	Architectes suisses inscrits au REG A ou B	avril 97 (5-29 nov. 96)	24/96 p. 449
Société suisse des fabricants de ciment, chaux et plâtre, Zurich	Prix d'Architecture Béton 97	Ouvrages où le béton ou le ciment jouent un rôle prépondérant dans l'expression architecturale, terminés après le 1 <sup>er</sup> janvier 1990		24/96 p. 444

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

**Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement au secrétariat général de la SIA, tél. 01/283 15 15.**

### Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
<b>FORM : Management de la qualité – Cours</b>	6 mars-15 nov. (10 séances)		FORM, J.-C. Chevillat, Lorette CFF 6, 2900 Porrentruy, tél. 066/66 54 33
La planète des architectes – Exposition de caricatures	11 mai 96- 31 janv. 97	Musée de la caricature, St.Alban-Vorstadt 28, Bâle	Musée de la caricature, case postale 28, 4002 Bâle, tél. 061/271 13 36
Lausanne et Energie 2000 – Exposition	17 septembre 96- 15 janvier 97	«Contact Énergie», place Chauderon 23, Lausanne	Ville de Lausanne, dir. des SI, service de l'énergie, c.p. 312, 1000 Lausanne 9, tél. 021/31581 11
L'Air – Exposition	4 oct. 96- 17 août 97	Museum d'histoire naturelle, Neuchâtel	Museum d'histoire naturelle, rue des Terreaux 14, 2000 Neuchâtel, tél. 038/20 79 60
Minimal Tradition: Max Bill et l'architecture simple, 1942-1996 – Exposition	23 octobre- 15 novembre	DA-EPFL, av. de Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
«Voix du passé»: architecture moderne en Roumanie 1920-1940 – Exposition	25 oct.-5 déc.	Foyer d'architecture, HIL E4, EPFZ Hönggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Ueli Zbinden, travaux 1985-1994 – Exposition	30 oct.-22 nov.	Ecole d'ingénieurs, Stauffacherstr. 72, Berne	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Universal: überall, immer, alles – Exposition	30 octobre 96- 5 janvier 97	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
<b>DVA IV - 4<sup>e</sup> Distinction vaudoise d'architecture – Exposition</b>	31 oct.-16 nov.	Forum de l'Hôtel-de-Ville, pl. Palud, Lausanne	SIA Vaudoise, avenue Jomini 8, case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21
Himalaya-Tibet: il y a 60 ans, expéditions Imhof-Heim-Gansser – Exposition	1 <sup>er</sup> nov. 96 – 28 fév. 97	EPFZ, Sonnegstrasse 5, Zurich	EPFZ, dép. Relations publiques, Centre EPFZ, 8092 Zurich, tél. 01/632 42 44
Label de qualité pour l'imprégnation du bois – Exposé	Jeu 7 novembre	Maison de la forêt «Au Boscal», Chalet-à-Gobet	SIA Vaudoise, avenue Jomini 8, case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21
De l'histoire de l'écologie à l'écologie-monde – Conférence de Jean-Paul Delage, Université de Paris VII	Jeu 7 novembre 8 h	Aula de l'Elysée, av. de l'Elysée 4, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31